

BÁO CÁO KHOA HỌC

THỦ TÌM HIỂU TỪ HÁN VIỆT

Báo cáo viên: TS. Hồ Thị Trinh Anh

Tp. HCM, tháng 1 năm 2015

KHÁI NIỆM

1. Từ ngoại lai (từ mượn, từ có yếu tố nước ngoài)
2. Từ ngoại lai trong tiếng Việt
3. Từ ngoại lai gốc Hán trong tiếng Việt – Từ Hán Việt
 - 3.1 Từ gốc Hán và từ mượn Hán
 - 3.2 Yếu tố gốc Hán
 - 3.3 Từ Hán Việt, từ Hán Việt Việt Hóa

1. TÌM HIỂU TỪ HÁN VIỆT TRONG TIẾNG VIỆT NGÀY NAY

1.1 Hiện tượng đồng âm với từ trong tiếng Việt

1.2 Hiện tượng bổ sung từ cùng trường nghĩa trong tiếng Việt

2. TỪ HÁN VIỆT TỪ GÓC NHÌN HÁN NGỮ HIỆN ĐẠI

2.1 Hiện tượng Việt hóa về đặc điểm hình thái-Cấu trúc

2.1.1 Việt Hóa về cương vị ngữ pháp của từ

2.1.2 Việt hóa về trật tự giữa các yếu tố trong từ đa tiết Hán Việt

2.1.3 Thay thế yếu tố trong từ Hán Việt

2.2 Hiện tượng Việt hóa về ngữ nghĩa

2.2.1 Thu hẹp về ngữ nghĩa

2.2.2 Mở rộng về ngữ nghĩa

2.2.3 Chuyển hướng về ngữ nghĩa

2.3 Thành ngữ Hán Việt

2.3.1 Khái niệm thành ngữ Hán Việt

2.3.2 Thành ngữ Hán Việt và các biến thể

3. Từ hán việt với việc bảo vệ và phát triển tiếng việt trong giai đoạn hiện nay

3 VẤN ĐỀ XỬ LÝ TỪ HÁN VIỆT TRONG TIẾNG VIỆT

3.1 Về hiện trạng từ Hán Việt trong tiếng Việt

3.2 vài suy nghĩ về cách xử lý từ hán việt trong tiếng việt hiện nay

Chân thành cảm ơn quý thính giả
đã chú ý lắng nghe
Kính mong ý kiến phản biện và
chia sẻ quan điểm của quý thính giả